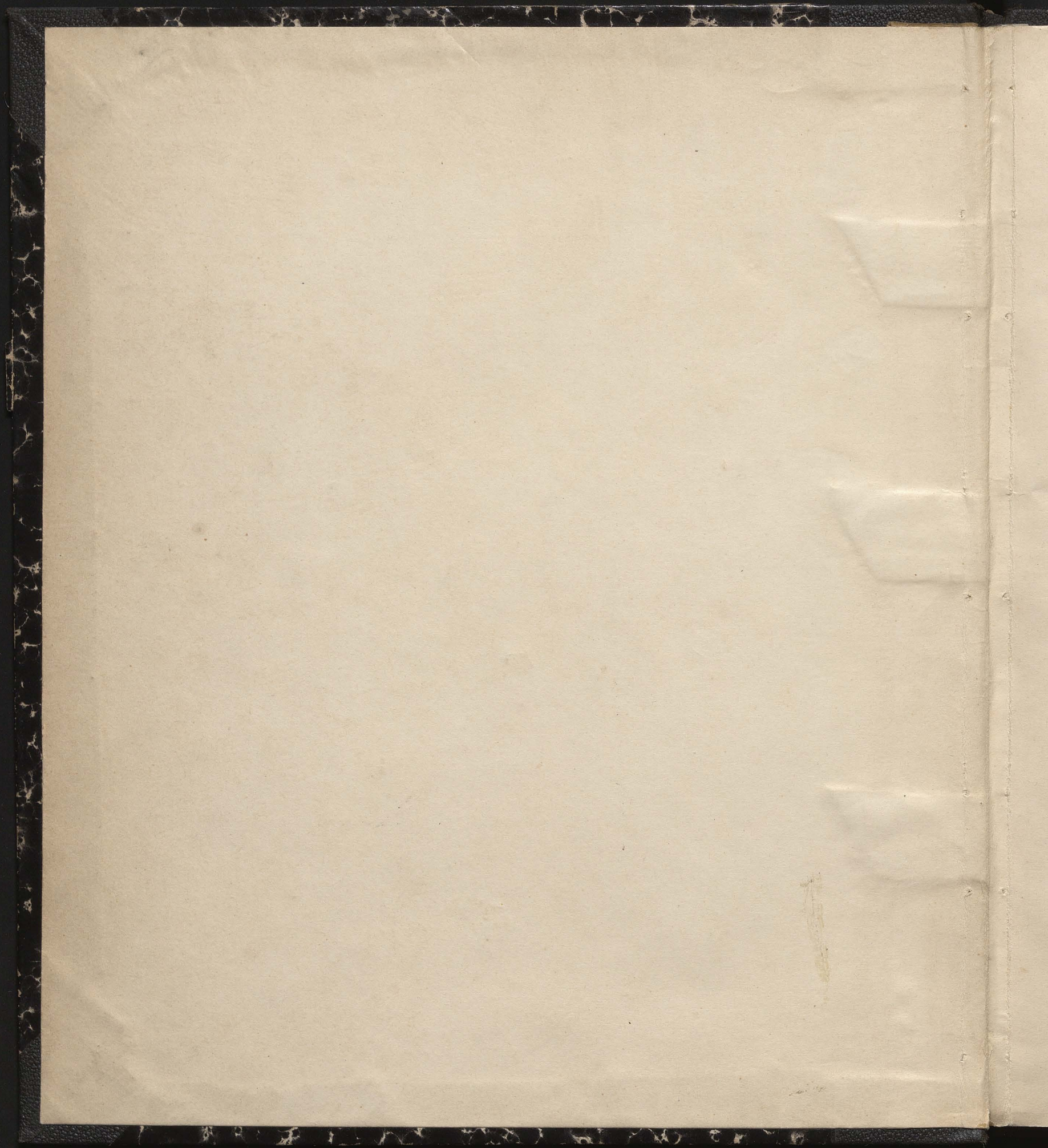
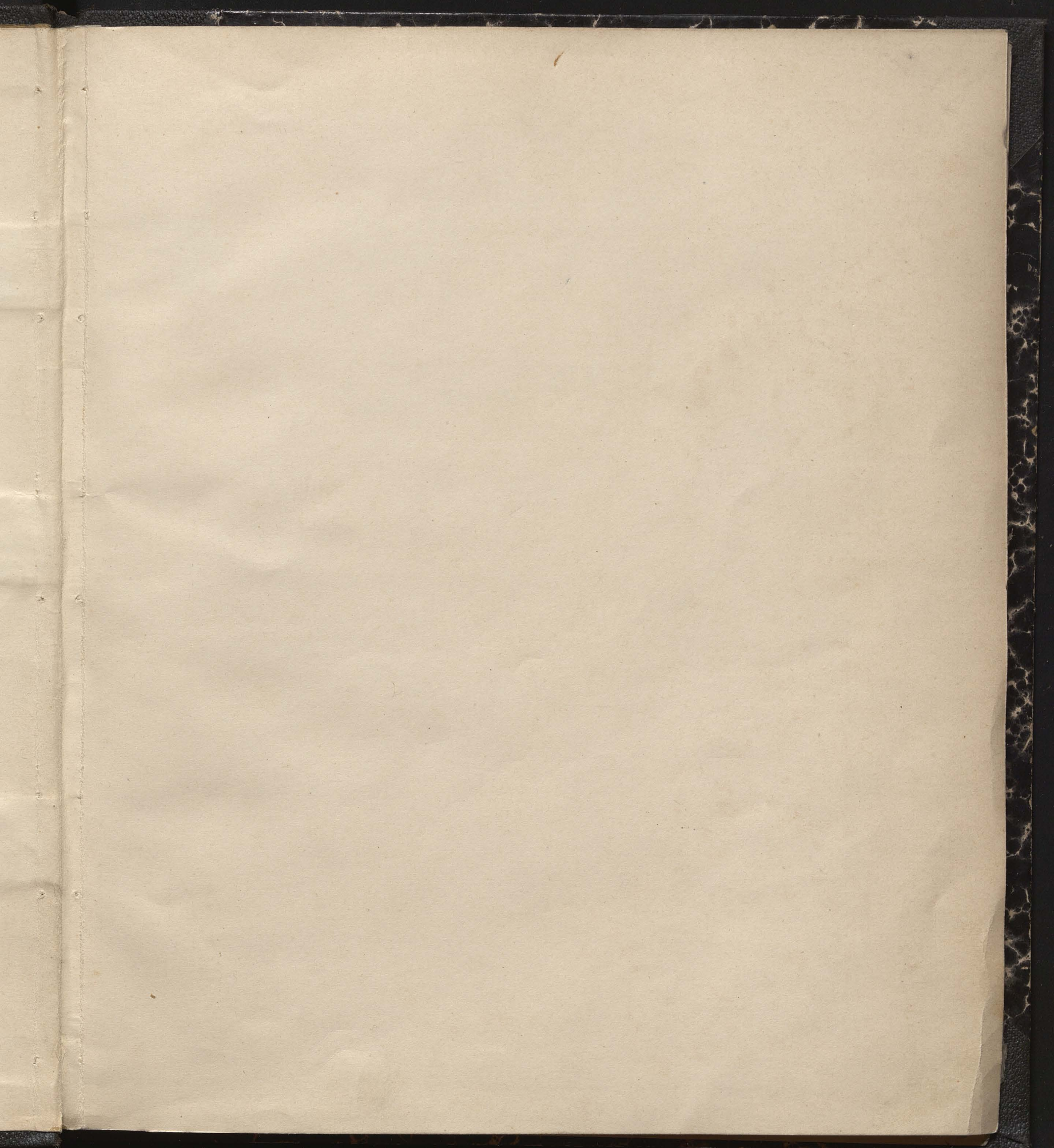
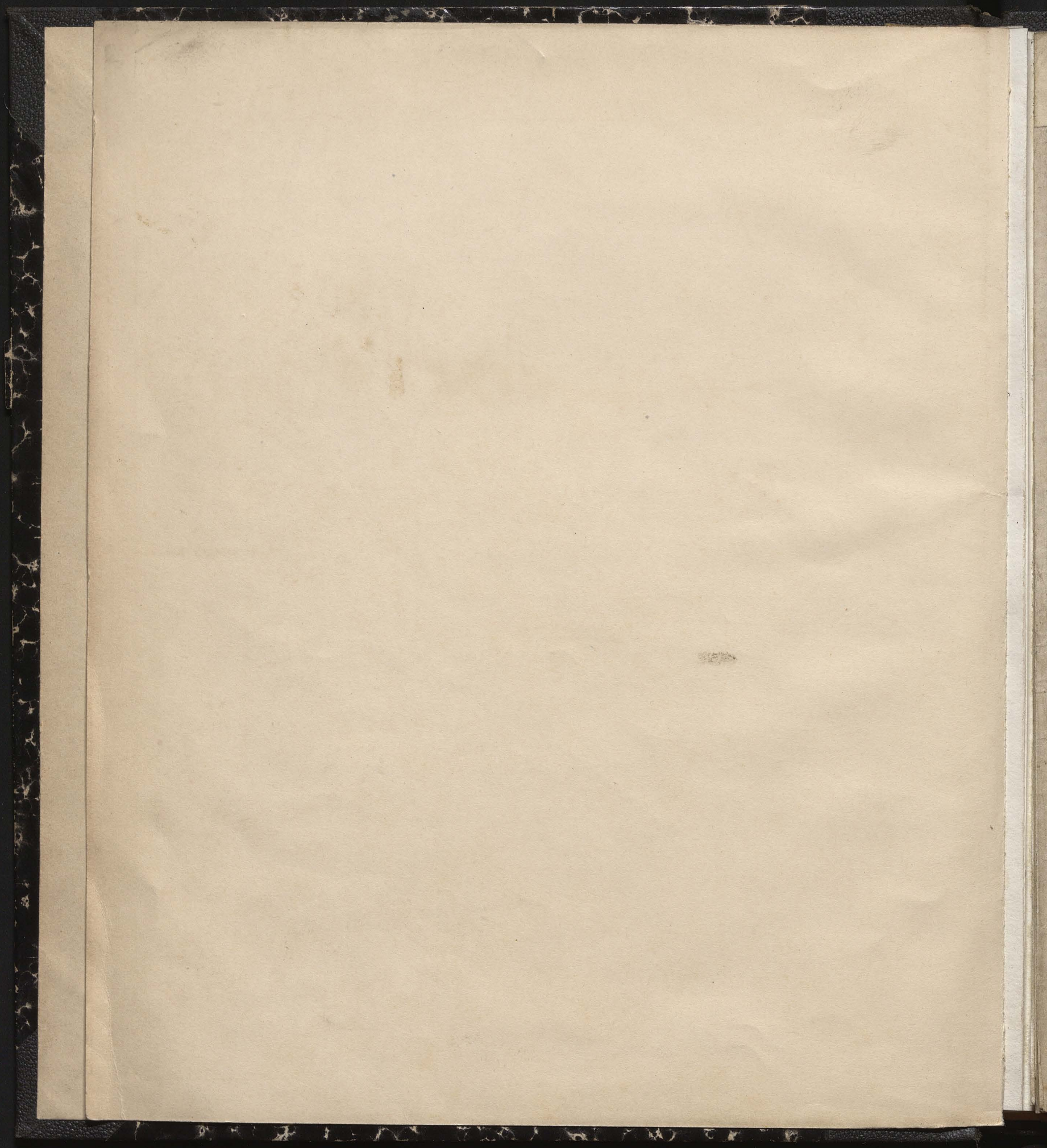


3175







3175

11

text. 3175.

plate 18

1

N. June 3175.

Wm. M. M.

Wm. M. M.

2. Jan

1841

Wm. M. M.

1  
Szanowny Pan!

BIBLIOTHECA  
VNIV. IAGELL.  
CRACOVIENSIS



Projekt o wprowadzenie asobnego sądu sądu  
dodatkowego powołany będzie zawiązany  
przez sądu Kuratora do Ministerstwa  
w Gubernii, nie wiadomo jaki będzie  
skutek; jeżeli się uda, to mają być  
Pana był Inspektorem tego sądu  
z pensją 800 lub 900 r. s. wiadomy  
mieszkanie; stał się istnieć, umiarkowanie  
później do stać, chadzałby na każdy  
instytutu salubnego; między innymi  
w domu będzie powołany, a oprócz tego  
współczył, indywiduum nie mieć styczności  
z agencją inspektoratu salubnego,  
stanowićby asobną gwardją; jeżeli ostatecznie  
instytutu, idzie być to, aby subroin  
do 20 ptarajędo 500 lub 600 r. s.;  
do Ministerstwa napisano w sprawie na taki  
projekt. Metnais asobny, najdoskonalszy  
mógł najsi by wygadto, lub sprawadzi.  
Wymiarie o stać pan sądy krajowy, jedni  
to, w powołanie cyfry inspekcji salubnego,  
inni w domu się waga. Turaki nie ma  
poruszenia do Prasta, jest tyfus Janu-  
arym naukowyemu przywodzić w domu  
niej jako chroń odzwakeli; Gubernias nie kantet  
jeżeli

Wzrostki





Abajo Abaja <sup>to</sup> N. Nethun. Te ayng  
man uranawana.

naul  
Et pa  
ad  
  
stura  
Sungb  
Parau  
  
awng  
kato  
  
una  
sthu  
ayng  
h  
  
na  
  
ayng  
a mien  
  
iend  
ayng  
teay  
akal  
noa





*[Faint, illegible handwritten text visible on the right edge of the page, likely from the reverse side or an adjacent page.]*

Wielmożny Mosi Dobrodziej!

Pragnęło mi byćto ubogiemu list  
 pańskiemu z Kłanymy się wyprzedem przy-  
 chylności z jaką ten mi nie może  
 jeść; proszę mierny i; stać mi  
 najniższą stawać przyjemności sta-  
 cenie Państwa w. cześć tyłku moją.  
 Pierwszą szaraniem moją być wy-  
 mierzam się u Państwa Hadeninska o  
 pańskiemu in tercin i; jeżeli nie co  
 lepsze, to przy najemni, po Sniach  
 witać mi wyprzedem. Zarówno pisemno  
 adresem me przesyłać do Guberni,  
 i; takame przesyłać. - Hadenins  
 ma o projekcie umadzenia matery (skorzystano  
 zedytowanego wlaściwego, przy wielkim jęz  
 czym się wyprze, gładki zacząć najinca usto-  
 Sniach byćto osobno abry wyprawa, do tego  
 aaktadw zamija Państwa i; przy, pańskiemu

tytuł zwanym: *Historia Rosji i*  
*zdaniami rodziny majestackiej*  
; *Pamięć rodu Jagodai; a parę*  
*tygodni później Zuber; a wtedy*  
projekt ten będzie na stole,  
wypadnie zatem aby pan wstąpił  
do *Lein państwa i Hadenwiser*  
; *Kuratoremu asubisii, jeśli ten*  
projekt pamięć się zgodzi. *Pier-*  
*szce on swój projekt, z urzą-*  
*żeniem latinijskim, należało w oku-*  
*gu Kijowskim, gdzie pomyślał 500-*  
*r. 1. ubrać się.*

Certe *Wawrony, mam nadzieję*  
*nieparmylę widzenia ad Kijowskim*  
" *nie ma najczystszej starości ma mój*  
*na nie zrobić, awżem ich nie-*  
*wią zrobić, raczej stworzyć. Adpo-*  
*wiad, Ministra Wawrona do Tur-*  
*anta porzucił mi zostada a Pe-*  
*tersburgu, ja więc z tą wiadomością*  
*do Kuratory. Tam wspaniałe są sta-*





Kochany Baniu Adamie

Dobrodzieju!

Brybycie W<sup>o</sup> Bohatcewieria do Wozemienia, z dwóch wpa-  
dów stało się dla mnie nader miłym; raz, że otrzymałem wiadomości  
pocieszenia o moim kochanym Baniu Adamie, drugi raz, że persona-  
tem wiele pracowitego i przyjemnego Jego w publicznym zawodzie ob-  
tege.

Wyrytuizę wspomnioną wiadomości z otrzymanego listu, teje dozna-  
tem rebelnego discontentowania, ilebym go mógł mieć odbierając podobną  
wiadomości o moim własnym synu, który chodzi teraz na lekcie w Uni-  
wersytecie, a którego proszę, kochany Baniu Adamie Dobrodzieju: tak  
zabawiać swoją przyjaciela, jak mi one rzeczy uprzejmie oświadczać  
przypominaniem bliższych dawnośny między nami stosunków.

Wyraża kochany Baniu Adamie w piśmie swoim, iereli pa-  
migi



„pramie osoby i narwiaka u mnie się nie ratarta„ a ja na to oświadczam  
że iakkolwiek przeciąg czasu lat dwudziestu kilku, jest drey stęgiem  
w ryciu utowiera, tak mam prawie wszystkie obecne w moim umyśle,  
i tak mam wszystkiego dostateczną pramie, że mi się zdaje, iż widzę przed  
sobą mego kochanego Pana Adama i przyjmuję chwile spędzani w piwni  
szanownych Jego rodziców, nad których stratą ostelnie ubolewam.

Błędnie sobie dawnoćmy pramie, chociażby trochę pogodyrać  
za tak stęgi miłosenie, ale nigdy tak jest otwarte w tym względzie i uprzejmie  
drażnie przypominanie się do winy, więc i tak mi nie nie porostać, iak tylko  
prosiu mego kochanego P. Adama, aby ostęgi nawiązać nigdy niekiedy przy-  
najmniej pismem do mnie pramie, jeżeli nigdy, może da Bóg, nie  
nastąpi ten życzliwy czas, iż bżdziemy mogli osobnie się usiłowam.

Wiele razy, w różnych czasach, od różnych osób przybywających z  
na, zasięgiem wiadomości: tak o szanownych rodzicach, iak o gdnym  
ich synach, ale nie mogłem dostadnie się dowiadzić; bo i one z tych  
osób nie nie wiadziaty, drugie z pewnością rasponie moie nie mogły.

O starym tylko Braui byłem się dowiadzić, że wreszt do stanu  
nauki i kochanym moim Panu Adamie, niczego z pe-

Wroclaw



dowiedzieć się nie mogłem. Dla czego tym miłszą jest dla mnie o  
 Nim wiadomości, że prawdziwie iakby o powracającym a tamtego  
 świata. —

Bardezo mię to cieszy, czego się od W<sup>o</sup> Bohatkiwicza dowiedziałem, że  
 Kochany Pan Adam pokynął przychylności i skłonności u naszego cesi i  
 uwielbienia godnego P. Rektora, który go zapewne w miarę osobistej  
 wartości i talentu, do wyższego przeznaczenia powołać nie razić, a  
 tak spokojnie i no wszelki sukcesioniz na dalory ioink można mieć  
 będzie nawet chleba.

Ja oprócz najstarszego syna będącego teraz w Wilnie, którego naukową  
 drogą chce poprowadzić, mam jeszcze trzech młodszych, których przyrostu  
 iść mię teraz najwięcej zależy; bo sam zbliżając się do końca ma-  
 turego wytworzenia, wzywam ijęz spoczynności dla zachowania reszty ma-  
 nie nadwzrostnego zdrowia. Iść mię nie rozprawa iędra porzuci iakby na-  
 tedre w Uniwersytecie, co dawniej wchodziło do ijęz moich obębu.  
 Ustępę mię ięz, stać się mi także obębniami; iakkolwiek mógłbym ro-  
 iść do nich prawo, tak ze względu moich talentu, iak ze względu, że ię-  
 stem iędnym a najdawniejszym członkiem zgromadzenia naszej szkoły. Stawiam,

przyjate

18.  
proszę szejnie moich synów i dais' najgorętszych życzeń spow-  
miotem. Braća naukowa, iest rawore dla mnie smita, i dociekawoy ra-  
wet, ielli da Bóg ementary, iey nie zapuszczaj, abym mógł kiedy  
wydai na świat, do czego teraz materjaty zbieram.

Nie chce stuzić nudzić kochanego Pana Adama, sconiż moie  
pismo, ale udratkiem się na sraconego Tego Kolege, za to, iż tam  
to się nam udeciła, że ledwinny mogli przyjemności oglądania go za toż  
razu w naszym domu. Bratowa, i zgot nie przysłał w Wroclawiu  
i dla tego tylko potrawianie nas przyjemności radkiem odwiedzić  
mnie przebacamy, powierając się tej myśli, iż obicat na powrotkiem do  
nas przybyciem poprawi się i teraz uważam nam srodę nagrodzić.

Bryjini kochany Panie Adamie Dobrodzieju zapewnienie moie  
przyjaźni i wyraz tego prawdziwego szacunku i poważenia, z jakim  
nieodmiannie na rawore roztawai pragnę żywić

Dnia 31. Sierpnia 1828 roku

Wroclawiu.

i najniższym  
Sluga

Michał Chorąży.

4

Kochany Łonie Adamie Dobrodziej!

Z najwyższą przyjemnością powitano do mnie listem odwas, na  
który przepięknie odpowiedział przez iednego do Wilna P. Witralla dokupa  
czasowego w naszym ogrodzie botanicznym Ogrodnicu, a byda maizyego  
si was Dyrektorem publicznego Ogrodu.

Daigknij bardzo na przyjaźniotę otwartości, z jaką do mnie przema  
wiera i rżonie na doniesienie o odmianie swojego bezrennego stanu.

Lycy Kochany Łonie Adamie Dobrodziej z całego serca, abij z do  
zgonną przyjaźniotą swoją, która przedtęj uau nie railepionej rāpe  
wone miotui wybrates, byd szczęśliwym w całej reputacji rżumienia  
tego wyrazu, i arcbys się uicoryt mitem i radoii rżgżarżigim po  
tomstwem. Dopulnites najwazniejszego celu pobytu estowiana ma  
Key

na tej ziemi, odradzą się więc w podobnych Sobie i Prezycem  
s. p. swoim godnych i racynych podmarkach.

Mito nam iść, i bardzo to podobnie, nie masz prawdziwą obłą prze-  
niecienia się do nas na Wotyn. Co bym dał za to, żeby te urządzenia  
do skutku przysła mogły! Ale dotąd innego nie masz w śladzie na-  
szej wakancji, prócz katedry Języka łacińskiego w powstających  
skłóceń kłopotach przy Lyceum, będących. Dotychczasowy wspomniany  
Języka Nauczyciel, brał pensji Publici srebrn. 500 i osobno na Kwa-  
cyj Publici srebrn. 100 - Nie wiem, czy jego następcą będzie staraj  
sama, czy mniemy podbiła nagrody. Jeśli więc pozwolą się  
zadobrym do umienia tego Języka; tedy staraj się o osiągnięcie jego  
katedry. -

Bożycy, jeżeli projektowane urządzenia naszej szkoły otrzymają  
potwierdzenie, Będzie daleko więcej pataców w różnych przedmiotach do  
zaignia; bo nie tylko w samym Lyceum przybędą niektóre nauki, ale  
nawet przy nim mają być dwie niższe szkoły, to iść: szkoła powie-  
kowa i Gymnasium. Staraj się więc tylko, aby te urządzenia

proszę

protokółowe zostały, a na ten czas może nie idącemu z Pociągów, mieysce przy-  
datne do zajęcia się otworzy. —

Jakożkolwiek bym chciał z cetero duszy rządanej ustąpić radcyz wyprze,  
dla krótkości idnan czasu radnym sposobem wykonać tego nie mogę.  
List albowiem wyprze rządanej, w niedzielę porano dobratem, a dziś  
z rana to jest we wtorek, już P. Witzell wyjeżdża. W tym krótkim czasie,  
ani ptoien nie można było dostać i wybrać, mówię dostać, bo dopiero  
poznajemy kanię, ianich potrzeba, sprowadzić obicnicy, ani się exominuans-  
wai z P. Hauptmannem. —

Jeżeli nie dlużo pozniej, nie rzadkoż ptoency oraxji do pmetania spru-  
wusku, to chyba mój syn, na którego proszę być takowym, powra-  
cają po wacayach do witra sam ramie. — Jeżeli się na rządane  
ptotnie tak dlużo nie zdawato uskoci, albo ptoionie, to proszę mi za-  
raz przez ptoiętę uwiadomić, abym w ptoionym przypadku, nie czynił  
starania o jego kupowanie. Tak proszę pisać, aby list miy doszedł  
najpóźniej piątkowych dni Lipca, bo piątkowym tygodniu wspomnianego  
mierzę, wyjeżdżam na wios na dte wakacje. —

Tak mi bardzo wies wszystkie, a osobliwie mego kochanego Pana Adama  
Dobrodz: i P. Bohateciewera, któremu najuprzejmiej proszę odmieć i uwa-  
dzić wstony, że tak iżno owto ustalenie nowego numeru ianogospo-  
darstwa.

Pracownik.

Sprawdzanie to nie mała ofiara zdrowia; muszę zatem chcieć po przed-  
utorzeniu narad go odstąpić. - Mogło się to było, choć powolniczy i u nas  
wrobili; bo i u nas znalazłoby się były podobne do tej pracy osoby. Ale  
nich przypuszczam i z nich zadowolę na jej imię od naszej Szwoty spływać. -  
Zawiesz wypadła być <sup>barczym</sup> bardzo kochanemu Panu Adamowi Dobrodzi; na cwo-  
drowie, wstaną po doświadczeniu przynędy tak prawdziwy, wplyno na nie  
wypowiadający. Trzeba sprawować zdrowie, niczym to z własnego doświadczenia  
wytasera zainicjować nowe i tak ważne przez odmianę stanu, sławę  
Bolszaja się mierzonymi warunkami przyjacieli onego kochanego Pana  
Adama Dobrodzi, dostają i prawdziwym zawnieniem i pora-  
dzeniem szepeliwym Jego i najpóźniejszym

D. 5. Czerwiec 1828r.

Krzemieniec.

Stuga.

M. Chomiński

Wszystkim nam wspólnie znanymi i na mnie  
także, proszę najpóźniejszą oświadczyć  
ustony. -

Shanowny i kochany Bani Adamie  
Dobrodzieju!

Ciągłe wtórcenie się wanaayine wyprowa-  
dzało mi 2 myśli, ale nie odeszło okryj pisanie,  
która jakbyś się potniebę dla mego serca  
w przemawianiu do Ciebie kochany Bani  
Adamie Dobrodz: uważam.

Dręknij Ci nayspierwiej bardzo uprzejmie  
za stódkie upominek i rzęta nie wchodzą w te-  
chnologiczne rozpoznawie czy jest prawdziwy  
lub podobny napitkowi, którym starodawne  
między dwiema sptawnieniu monami potowane  
stynie miacta Kowno. Dozi mi jest natem  
że jest dobry, i że od mego przyjaciela  
pochodzi.

Za zdrowiu Twoim rochany Bani Adamei  
Dobroti: nie jedna wybitna sieleniec, a nawet  
i menu byto to pomocne zdrowiu, jako cyp  
cierpieniem na wanstatowaz, czyli siedziuchow  
ucz statosci hemoroidy.

Gabinet nasz muniematyczny, ktory wam  
rapewne wiele krwi napisał, byci musi inia  
ictorony; z niecierpliwoscia, wygladamy jego  
nam powrotu. Jak by to nam byto nung  
przyimany, żeby do jego oddawienia zostal  
wisyty rochany Ban Adam Dobrosicy!

Mite by byto nam spotkanie z po tylu latach  
niewidzenia z. Ale sa to tylko nam dobre  
zyczenia, a skutek nie wiem czy tatwo nastaj.

Jak tamsi niepodziwam z byci w Wilnie,



Uniwersytet Bliżnich emerytury nie potrzebuje.

A my, gładziemy wiek najpiękniejszy młodości  
 skotataci, tam zapewne i wiewi nasze na moje  
 stojemy. Ale to są smutne myśli, dajmy im  
 więc spokój, raczej mówmy o tem, co nas szczęście  
 przy życiu zatrzymuje, to jest o naszym rodzi-  
 ństwie. Moje ciotki, których mam czterech,  
 srogi i uszy ich, najstarszy li z najomni, któ-  
 rego na nowo polecam przychylnemu Zwo-  
 iennu sercu kochany Bawie Adami Dobro-  
 przez także mi dnieci o swoim rodzi-  
 ństwie, o powodzeniu i zdrowiu tak swoim jak  
 i godnej matronki, której, jako bogomney  
 kowanyprze mojego kochanego przyjaciela, moją  
 przemy

napuścymy sobie rachy tam uctomy.

Gdyby mi taka wina od nas odległa, uwiadom  
pomyśleć się piżkami naszymi fructami; a  
szczególnie słowami węgierskimi; i tożem naszym  
stymie excolica. Jeśli wozaki pozmiej nadamy się  
sprowadzić pmiatania, i tarem się bode pmytarye  
probiennu ze słowem powiatami; które w Litwie  
równu 12 konfiturami srazowane. —

Latuy się udecznie Kochany Bani i wamie  
Dobroscie jako Twój na samem rytelicy  
i najmieszny Stuga c. H. Chonery.

W<sup>sz</sup> Bohatrowisowi i innym moim znajomym  
i na mnie Taskawym napuścymy sobie rachy tam uctomy

D: 10. W. 1829 roku

W. 1829 roku

Pierwszą prośbę mam honoru odpowiedzieć na list W<sup>o</sup> Pana  
 Czerwik 15 z Wina pisaną. Kiedy W<sup>o</sup> Wąjski rozmawiano na  
 Sejmie w Kiewie 1832 roku, na instancję resortu J<sup>o</sup> Marszałka  
 Kieckiego przysłał Administrację, ze Sprawami i Stra-  
 żacy s<sup>o</sup> Kowia Kiewie 23 wyzdanie mi oddali, a na moie  
 rozkaz, 25 Kiewie Sprawami J<sup>o</sup> Karbowy do Kiewie  
 przysłał, sekwirował i przysłał odczynie inwentura i podanie  
 Kiewie. — Wydziałem było J<sup>o</sup> Marszałka Kiewie, gdzie z Kiewie  
 Kiewie razem, dani Kiewie do J<sup>o</sup> Karbowy, Kiewie oba  
 Kiewie. o Tabela, należał Sprawami i Strazacy, aczkolwiek po-  
 danie ja z Kiewie iak Kiewie interesowani Kiewie. —  
 W<sup>o</sup> Kiewie inwentur, zarejestrow Kiewie Kiewie wyzda-  
 izego w Kiewie Kiewie, wyzdał i oba podpisał i Tabela,  
 Kiewie Kiewie, pro Kiewie rok optacono. — Nieby-  
 tem Kiewie Administratorem, iak przez idem dzień 24 Kiewie  
 Kiewie, kiedy indziej przysłał, opat mi wydatkom nic było, to opat-  
 on, pro, Kiewie i J<sup>o</sup> Karbowy nastawianych, Kiewie J<sup>o</sup> Kar-  
 bowie 1835 i Kiewie 23. i rozkazy Kiewie Kiewie Kiewie  
 1836 maja 13. — i odpowiedź J<sup>o</sup> Ministra dóbr, Kiewie  
 sprawo Kiewie Senatu Kiewie 30, Kiewie Kiewie  
 dawa. — a Jednym protestem Kiewie i podpisanym Kiewie  
 Kiewie i opat, Kiewie miy od dnia 1833 Kiewie pod zaprzecie  
 nie od dawny, do Kiewie Kiewie; a po rozkazy Kiewie J<sup>o</sup>  
 Kiewie i sprawo Kiewie Senatu, Kiewie moie, i Kiewie  
 rok do Kiewie Kiewie Kiewie.



proce  
radzi  
scata n  
piscay  
ruimob  
keraty,  
raduy  
sarygd  
ella. Wu  
hysa,  
w n. D.  
ktoaw

u  
no



384  

---

10  
374  

---

23  
115  

---

15  
23

7 a Lomixy. D. 24. Marca. 1515. ~~1515~~

13

Kochany Przyjacielu

Długo czekałem listu od Ciebie, lecz nie-  
spodziewałem się takim przy odebraniu o-  
nego dowiadując tyle przyjemności, ile mi  
sprawił list twój d. 24. listop. r. r. pisany,  
a d. 22. Marca N. S. ręk moich doszły; po-  
spieszam więc z odpowiedzią.

List ten szczególnym i akowym przypadkiem ba-  
wit w drodze aż do zadziwienia długo,  
bo więcej trzech miesięcy; musiał więc jasz  
dobrze idź ja na ożędności lub serwitu  
chorował; bo nawet pół mili na dzień  
mniechodit. W najlepszą iednak porę; bo  
na samą wielkanoc; do mnie zawitaj; i  
najmilszym u mnie jest gościem; same  
przyjemne prawi mi wiadomości; oprócz  
tego iedney, że Mama w młoda nie  
w choruje; lecz dotąd choroba jej mo-  
gła już minę. Zakrywasz więc ten przy-  
kraz chorobę swiastuiguy, wzytkie inne  
z ukontentowaniem serca wzyrna prze-  
biegai mogą.

Nierada

Nieraz mnie cesarz dostomale, Kochany  
Adamie, chociaż i ludzie rozsądnych naj-  
więcej ze mną obowią nasytęcy moją po-  
znai. Żeby zaś nasza Przyjaźń była trwalszą  
i stosowniejszą niektóre moje słonności sam  
Tobie opisać muszę: Najgorętszym jest  
moim żądaniem aby zawsze sprawiedli-  
wie, lecz nie lubię gdy komukolwiek potrzeba  
się naprzykrzać, nie lubię, żeby kto za mnie  
lub ze mną cierpiat; jestem dumny i pier-  
wszeństwa chciwy, stąd Przyjaźni zabadzam  
szerególnie na dobrych i wzajemnych zdrowych  
nadach, wzajemnej pomocy i otwartości,  
akiedykolwiek zmuszony jestem wywalać od  
Przyjaźni takiej pomocy, szerególnie  
pieniężnej, moment ten dla mnie wię-  
cej jest gorętszą niżeli przyjemnością; bo  
choć z jednej strony bardzo miłe przy-  
mnie przyjaźnielską użyteczność, zawsze  
jednak w sercu moim wś szerepe, wie-  
mwi to nie ja dla kogo jestem dobro-  
czynnym ale ktoś dla mnie; wemwi to  
i w poniżeniu? Ta uwaga z zadrósi  
niejakos pochodząca zakłada wemnie sto-  
dyz przyjaźnielskich owoców. Dlatego



Dlatego więc, Kochany mój Przyjacielu, pamiętaj  
 dobrze że ja niechęć będę wiatymkot-  
 wiek gatumku darmoiadem, to jest ani zebra-  
 kiem, ani sultaniem; owoce własnej mojej  
 pracy są dla mnie najprzyjemniejszą.  
 Przyślij proszę mi pieniądze, ale w przed Bra-  
 chunek wedle najcisłej i szerszej stusności  
 spisany; grosza jednego też ciębie nie zę-  
 dam. Hoynosia twoją przedrey dla mnie  
 przykroś, jeżeli przyjemności wyrażdzi  
 może. Dopy z twojej strony dowodów  
 Przyjacieli, kiedyś mnie kilkakrotnie wcho-  
 robie będziego nawiedzał, kiedyś zawsze  
 skutecznie mnie dopomagał. Coż dopio-  
 ro mówię o swym heroizującym twój  
 postępku, kiedy na zawołanie przyjaciela  
 śką tylko mogłeś na własne imię przyjechać  
 dla mnie pieniądze i one bez drogi, przy  
 największych trudnościach spiesznie sam do  
 mnie o kilka mil oddalonego przywiózł.  
 Te i tym podobne twój czyny, zawsze sercu  
 mojemu będą miłymi, bo żadnego z Mas mi  
 upodlają; lecz skoro mogę to co powinie-  
 nem oddać muszę. —

Ła pierwszy

La pierwszy rok to jest do czasu, w którym  
wedle obligu powinienem być zapłacony,  
procent może ustąpić zgodzą się; lecz od-  
tąd chciej w rachunku potoryj przy naj-  
mniejszej procent szósty i chci niepełna  
typie zlotych winniem, rachubę jednak  
procentu rocznie zlotych sześćdziesiąt; w tym  
je stosunku bierz za każdy miesiąc, aż  
nim swych 20.  $\frac{1}{2}$  niemiates od Brata  
nad estanych. Niezapomnij żadnych wy-  
datków, iakoto: aktykacji, zapozwów ityp.  
rachubę wszystko siisle mienno o to sobie  
prorze. —

Co do interesu w Warszawie, mienię się dobrze  
na ostrożności; bo światu prawne pod-  
stępy czynię tubię; obchodzi się z nim ie-  
dnak tagodnie, ma bowiem familia i w  
wzajemie przechodu wojsk wiele uierpiat.  
Jeżeli wydatki po zmianie obligów zasęte  
wymad grodzi i procent szósty lub piąty o-  
ptaci, przy regularnym optacaniu po-  
dobnego procentu może sumę przymai  
półki interesów swoich znaczenie niepo-  
lepszy; o mnie mię agota niewyportinay  
Mamie Brata i wszystkim moim znaniomym  
ukton w dobrem zdrowiu oddaig. Prawy ile  
tyfko może mato lub przy najmniejszej nie-  
wiagle, wrzerać iż wewszystkiem lepsiej  
niepowodziei będzie. Miał tego o mnie  
chay iakosia Kocham Ciebie. Ludwik deu Hobek

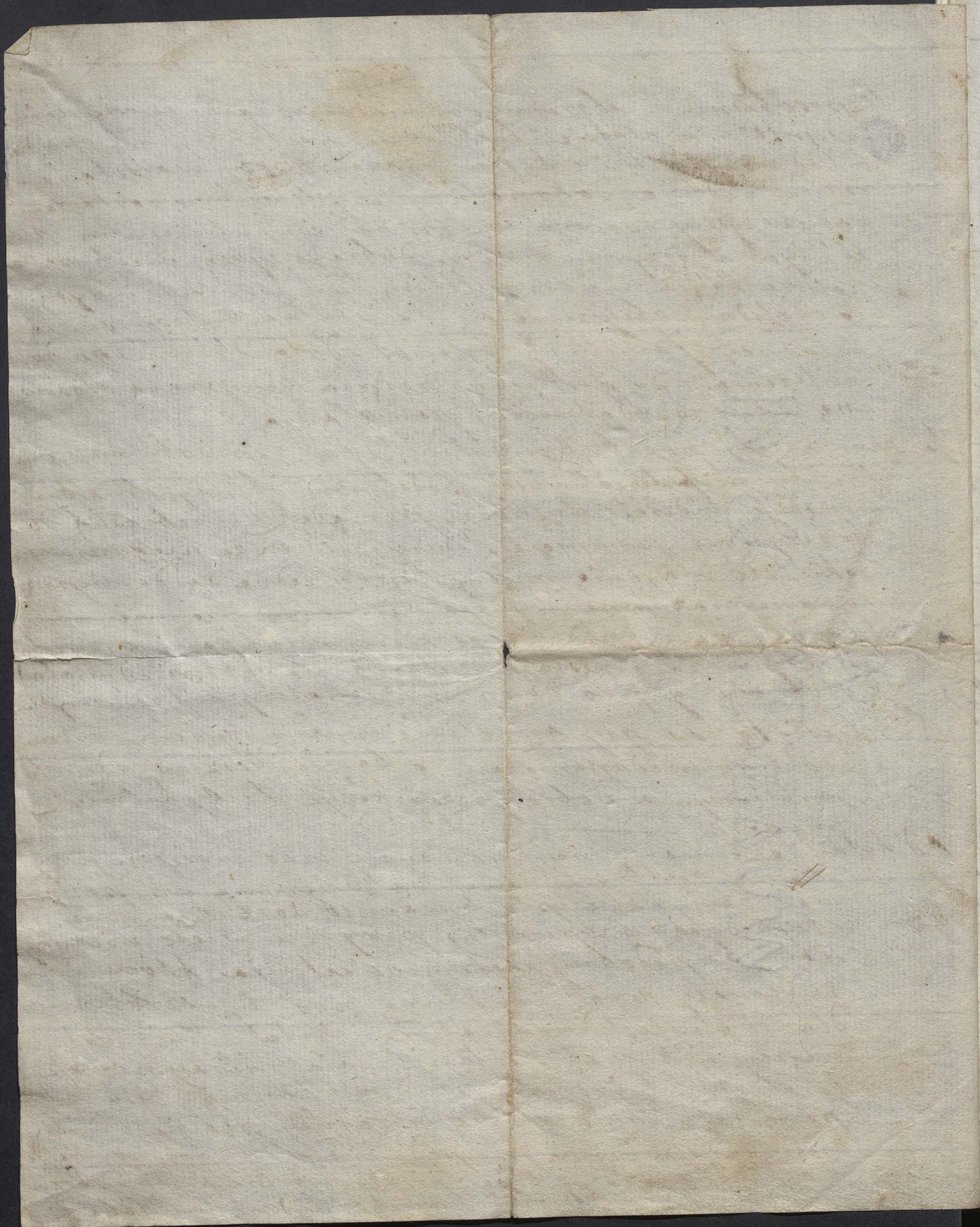


Chciałbym do P. Józefa wokolnick napisac, lecz prosił  
byłaby mnie praca. widzę że mi prawdę mówisz,  
pewnie by nie wytrzymał. — Proszę jednak powieść mi  
z mojej strony, iż szczerze go bardzo iako powzięty  
i dobrze myślącego człowieka, ale życzę mu po pro-  
jancielsku żeby przestał być Rousseau (Rousseau) to  
jest żeby przestał drzwalać, a najbarziej żeby we  
wszystkiem, ile tylko można stosował się do ludzi,  
lub przynajmniej żeby nie mówił lekkomyślnie  
o tem co do niego wienalicy, czego poprawił me-  
rodotę... Niech się szczerze gorliwie porządnie wy-  
teżną pracą, a bez wątpienia, nie tylko w oczach  
moich, lecz u każdego rozsądnego człowieka sz-  
cowniejszym, w towarzystwie miłym, a co do wła-  
snego losu daleko szczęśliwszym będzie. Jeżeli przy-  
tem zachowa czysto dietę, wystrzeżę się będzie rzeczy  
stodkich, a wzywa naturalnych kwasów i chrzanu,  
cechi, przynajmniej co trzeci dzień, czyni będzie  
poruszenia ciała aż do spocnienia, nie tylko swe  
zdrowie zachowa w dobrym stanie, lecz przy-  
czym sposobem umniejszy w sobie nudy i  
melancholiz. — Mówię otwarcie to co dla niego  
istotnie potrzebnem, <sup>widzi</sup> może zaś przycię takiem  
sercem jak mu się podoba. Niech jednak  
pamięta że upornie płynąć przed bystrym po-  
dem wody znacznie czas traci. Taki właśnie jest  
skutek największych usiłowań tych wozotkich, któ-  
rzy na panizie powszechnie wady i bezprawia  
ludzkie uporczywie i lekkomyślnie nastają. Niech  
zważą dobrze los Sokratesa i wielu innych nau-  
czycielów świata, którzy przy dobrem usposo

Uspodobieniu i obszernych wiadomościach w więzieniu  
 w szpitalu, w gładzie i w chłodzie na bruku, lub oparciu  
 ni od wszystkich i z krajem wygnani przy warsztacie  
 jakim niedzie dokonałi życia. Niech się zastanawia  
 nad przyszłym swoim losem, nad zamartwieniem Mat-  
 ki; tych którzy mu szerze do brzozy wyżej; niech patrzy  
 zawsze końca we wszystkichim tem w mowie i wyzn...  
 to roszadne obczyżenie się, ta stopna miłość siebie,  
 własney Familii i przyjaciół adota sktonię go do  
 miłczenia i do gorliwego zażycia się pracy stosow-  
 nę do jego zdolności i powołania.

Ja sam iestem podobnego a. P. Jurefem sposobu myślenia:  
 Nie lubię nieprawości, podstępów, obtudy; chciałbym  
 wszędzie widzieć szuprosi, porządek i niebieską do-  
 broczynosi spawicze. Znaje jednak że niegodziwości  
 iakie się anaydują między ludzimi, iedne są do niepo-  
 prawienia; inne wydadz się takiemi że nieumnieją  
 kaidey rzeczy pod wszystkiemi względami przyzwac-  
 iwie uważać, często w wielkich nawet przedmiotach  
 osobliwie gdy co do mnie nieracizny, miłcei awytkan  
 Cieszę się zaś gdy ani słowem, ani czynem nikomu  
 do czego niedopomagam, a barziej iestere gdy cto  
 umniejszają a dobre powiększają kiedy kolwiek  
 mogę.

Od kilku dni mamy najprzyknieyszy czas: wszędzie przy-  
 iemna niełoność, nawet na brzezynie woz, pano-  
 wai zawymai; iesto bywa od 16 do 14° Reaumur,  
 a tąd iednak przyjemney porzy nie wcale niekorzy-  
 stam, bo podobny iestem do ielenia, który do-  
 kuczajacy szrot z a skurzą nosi, tym szrotem  
 dla mnie iest kwadratura kota. Już iest  
 więcej roku iak się tem wcale niezajmowatem  
 teraz zaś: tygodniem przed wielkanocą; tyla to o-  
 panowato moią głowę, iż zadney prawie chwili  
 niemogę spokojnie przespadać, a w wieczach najwięk-  
 wagi obowiązany będę pisać uchybiem. Swoy przy-  
 iaciel Ludwik Lew Kłbecki



9

Stanowny i wiele miły Przyjacielu

List twój i Sprawunki dnia 9. b. m. ręk moich  
 dostały; Dziękuję za nie bardzo, i wypaść proszę, iż  
 tyle mu zadaniem fetygi, niemniej też iż nięko  
 nieodpisaniem. — Stalo się to nie z niebalstwa lecz  
 dla ciężnych zatrudnień, a naybarziej dla usiłnego  
 najgłówniejszej mojej pracy podwzięcia się.  
 Wobnym będą od tłumienia moich takim się ich odda-  
 wać, iż w dni święta, gdy kłaniami, widzę że niewychodzą  
 ze stancyi, przez okno dzień dobry uświadczali, ja im  
 odpowiadając, żeby skrócił rozmowę do dobrego dnia  
dobranoc dodawaniem... Dziękuję Bogu teraz  
 mniej w myślach zastopiony i zmaźnie spokoj-  
 niejszy jestem. — Żałuję, że się z sobą niemoż-  
 nym widywać: więcej zapewne wymurzyłyby usta,  
 jeżeli piwro skryście jest zdolnem.

Nienadmierzając nic wcale dla czego zamysłasz iechać do  
 Petersburga, lecz ja wnioskuję, iż dla udania się do  
 Hieratdyki; dobrze to czynisz, jeżeli z uczciwą iaką  
 Pannienką, a wrascie, choćby też z niebardzo starą, bo-  
 gatą wdówką masz się ićmi: choćby się nawet niękota,  
 w podobnym razie niełatw jednak i stuszną rzecz sta-  
 rać się ile tytko można — w innym zaś razie  
 wcale nięczytoby tracił pieniądze.

12 Pieniędzmi moimi żebyś niebył bardzo w kłopotwie star  
 proszę Rubli 25. wyrażnie Rubli srebrnych dwadzieścia  
 pięć u Pana Druyatgowskiego, lub u kogo sądzisz le-  
 piej; zdaje się iż naylepszy będzie gdy u starżycy  
 u Pana Zawadzkiego księgarza.

Bo w przypadku gdybym w Warszawie zapo-  
trzebował; i tamie od Pana Wzkiego, z który współ-  
prowadzi handel, zapewna mnie być mógł.  
Rewersik staray się mnie w następnizygu wypracuj:

" Dnia 1825. Mce czerwca dnia ... Poswiadczam ninieyszem  
" iż Dubli irokonyj Dwadziecie pić № 25 Pan Ludwik  
" Lew Kobectki przez Pana Adama Fochera u mnie  
" stoył; którą to sumę samemu Panu Kobectkiemu  
" lub kowidcy inney świadomey osobie, upowaznieney  
" od tegoż Pana Kobectkiego mągley, cathowitą lub uz-  
" sianą, jak zechce i skoro zechce, oddadz obowiazany  
" się....." — Na swoje zaś Jmie pros o taką  
" Karteczkę: " Poswiadczam ninieyszem iż Pan  
" Adam Focher Dubli st. 25. do Pana Kobectkiego  
" Mag. Filo: nalezaj u mnie stoył; i nato odemnan  
" wziął rewersalne Pismo. Gdyby wżezone Pismo  
" przypadkiem zgineło, ninieysze Poswiadczenie  
" ważności swey miće będzie....." — Potako-  
" wem przygotowaniu bez rewersu na Duzecie, bez  
" picznie poście, Kartkę P. Zawadzkiego do mnie  
" dziesz mógł przystai — Dary mój drogi przy-  
" wia, iż tyli Ci przyrzyniam kłopotu. —

Subię mieszkać na wai, na matim przystawać umiem,  
" Ciebie wzziąć kocham, ser z Tobą mój Przyjacieli  
" mieszkać wcale niemogę; bo iestem zupełnie bez  
" pieniznego zapasu. Przemawaniem iest moim  
" przez cęte pono życie mżczy się bakatorstwem  
" Kadtu oswiadczam, że ićeli szczytowie, jak się spodzie-  
" wam dwadziestatrzy letnią pracę ukończ, wżeni się  
" zamyslam. Czy korzystać lub bez korzystać w tym oc-  
" ku iednak praca moja nie zawadnie konieć mi  
" będzie.

z Nieskon



Nieskonczonyemi łowiem liczby Josis nie-  
 wymiarowego przyszedtem wie do osmiu tytko  
 niewiadomych i tytko mam równier. Po uwy-  
 nióney Eliminacji same różnego gatunku  
 Potęgi może jeszcze stać się na przeszkodzie  
 W uwias zmuszony będę z Szwajcarskim kow-  
 kiem zarobac: " Tempus et otium perdidit,  
 item mi samotniey będzie iż nieznałyż zapewne  
 wspomniany Augustin, którzyby pracz  
 moją nadgródzić chcieli.

Być zdrowie i wesół Kochany mój Prępa  
 iselu, ja Bogu dzięki dożyję nim iestem

Łudwik Lew Kobucki

P.S. Zapraszam tu na Kartuzie mój Pópis,  
 dase Samu Ławadzkim isby zyka moia  
 była mu wiadomą.

O Kłaniam się moim Związonym prosię  
 niezapominaj i kształtnego ujęcia  
 Kartku, Głowy i wyzocy części szanownego  
 twoiego Jąta weale niezatawac.

Prosi o to twój dożyjący Prę-  
 iaciel L. L. K.

Monsieur  
Monsieur  
Deher

de Maître en Philosophie

à Milano

Pray Missy with  
Riky as Penn  
My anem



## Mój Przyjacielu

Byłbym uin dnia 28. a najdalej 29. z. m. do Warszawy wyjechał, gdyby P. Rozwadowski nie był mnie kawiadł w aptece. Teraz zaś nie wiem iępał czy za tydzień będzie miał Studziński opuszc. Tym czasem, jeżeli w Wilnie zostaje, spodziewam się u Ciebie mój Przyjacielu, choć ieden list otrzyman. Jeżeli bawisz na woi i tytko po skoniecznej wakacji listy moje do Ciebie twóich Dajda; napisz bardzo o to proszę, do mnie do Warszawy, adresując: przy Ulicy Damskiej w Pałacu J. H. Nowakowskiego

Chciałbym wiedzieć: gdzie jest wstąpienie do kogo należą wiesi Marcenim, dziedziem a niegdys J. P. Karola Dądzewilla. Jeżelibyś o niej od któregośkolwiek z tych, co do Komisji Dądzewillowskiej materia, mógł mieć jaką wiadomość, ruz mnie donieś, bardzo wdzięczny. Dobrodziejowi obowiązany za to będę. Proszony o to iestem od P. Prokopowicza mojego Przyjaciela w Warszawie niekajęcego. Utrzymaj, lecz z niepewnością, że rzeczona wiesi Marcenim leży w powiecie Owruckim.

Jeżeli J.



Podług mojej rachuby tenie wiatu w Wil-  
nie sprzynajmniej dniem później na-  
stąpi musiał, a jeżeli był wężsiej, a  
wobliwie jeżeli więcej wschodni, pewnym  
jest znakiem trwatej pogody.

Barometr, w ciągu tych trzech dni,  
nagrzewszy 27. cali: 5 lub 6. tylko linii po-  
kazywał, musiemam że w Wilnie barometr  
tyż lub cokolwiek wyżej wskazywał, a je-  
żeli niewiat wiatu wschodni, deszczu do-  
szły czesto przechodzić musiał.

Pisatem przed kilku tygodniami do P. Pia-  
deckiego, dowiadując się o wsi Marini-  
wie, lecz mi nie odpisał.

Bydzi zdrow, kochany mój Przyjacielu  
Haraj się, a żeby Młodziwo nie było  
proźnem i żeby dotamtwo a charakter  
duszy Tobie było podobnym.

Wierzy Ci tego twój Przyjaciel  
L. L. Kobacki

P.S. Po napisaniu tego listu między  
godz. 4 1/2: 5 1/2 po południu, bardzo krótko  
trwającej, lecz dość spory deszcz, trój-  
dniową pogodę odwrócił.

Rozprawa, którą pisai o Spójności i Sprężystości  
Ciast. Teraz byłby czas naprzyswoić się do  
pracowania w tym przedmiocie, gdybyś był  
w Warszawie, lecz zostaje w Studiaonkach  
dla niedostatku książek, nad kwadraturę kota  
mężczy się i mudić się muszą. Dla pokazania

Dla pokazania ile ten przedmiot jest trudny  
i jak wielkiej potrzebie uwagi, zaleńcaam tu  
jedno fundamentalne równanie, w którem  
x równa się jedności; tak właśnie jak podty  
moich jeomebrycznych Dowodzeń bydy pro  
wino. Jeżeli się wyżyte i niezapamiętates  
iejeze prawdziet rachunkem tróziwiskawez  
tawo się przekonasz o prawdziwości tego  
co mówię; lecz zadziwisz się niemato nad  
cierpliwością moją, jeżeli się zobaczysz uwarac  
ile to musiałem przyswajai nim do tak  
witego równania przyszedtem. Bez tego  
równania nikt a nikt nieadota skwadrowa  
kota. Ta prawda, przed kilku laty odem  
Dowodziła, również jest ocaewitą jak dwa  
a dwa są cztery. Do zupełnego ukończenia  
kwadratury potrzeba jeszcze stosunku po  
enomicznego. Ten z jakich opłosi składać się  
powinien być moie, przed kilku laty  
mieszycami tuż dowiódtem. Lecz że  
w skład jego wiadome mi było rozmiar  
tym sposobem metody moją, wieczony był  
stosunek barzicy jeszcze zawikłanym był  
moie, jeżeli tu zastęzone równanie,  
Gdybym dowiódł, że z nadmienionych dwóch  
żądany stosunek byłby współczynnikiem szere  
gony p żadną kombinacją niemoie  
bydy utworzonym, skoniłabym przay  
moją p wynalazienie wiewistego  
niepodobiestwa; gdybym zaś przay  
zwaity odkrył kombinację skwadrowa  
kota jeomebrycznie byłoby dokonaniem dzieła  
w pierwszym i drugim razie iagle  
spotykają się gorzkie nudy i szkodliwa  
trudności

Monsieur!

C'est avec un plaisir extrême que voyant  
arriver le jour de la fête de Votre nom  
nous nous empressons de Vous féliciter et  
Vous souhaiter toutes sortes de prospéri-  
tés. Daignez agréer Monsieur ces souhaits  
immédiats par la reconnaissance qui Vous  
est justement due de notre part.

~~Monsieur~~ Monsieur  
Vos Servantes Emilie  
Valentine Annette.

Veuillez bien présenter nos respects à  
M<sup>me</sup> Votre Mère.

Winszuję : 2 Catego Sreca Zy  
czę Janowony Pryiacichu Febre  
wzelskich pomyshnosu iakic tyb  
Sg na swicac pnyim od hczery  
pryiaciokti th kulwickicy

Proszę wamże to za mierny dobrze od  
wszystkich przyjaciół Jemu i jej  
Stanisław Wyssenberg

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page, appearing as faint, mirrored script.



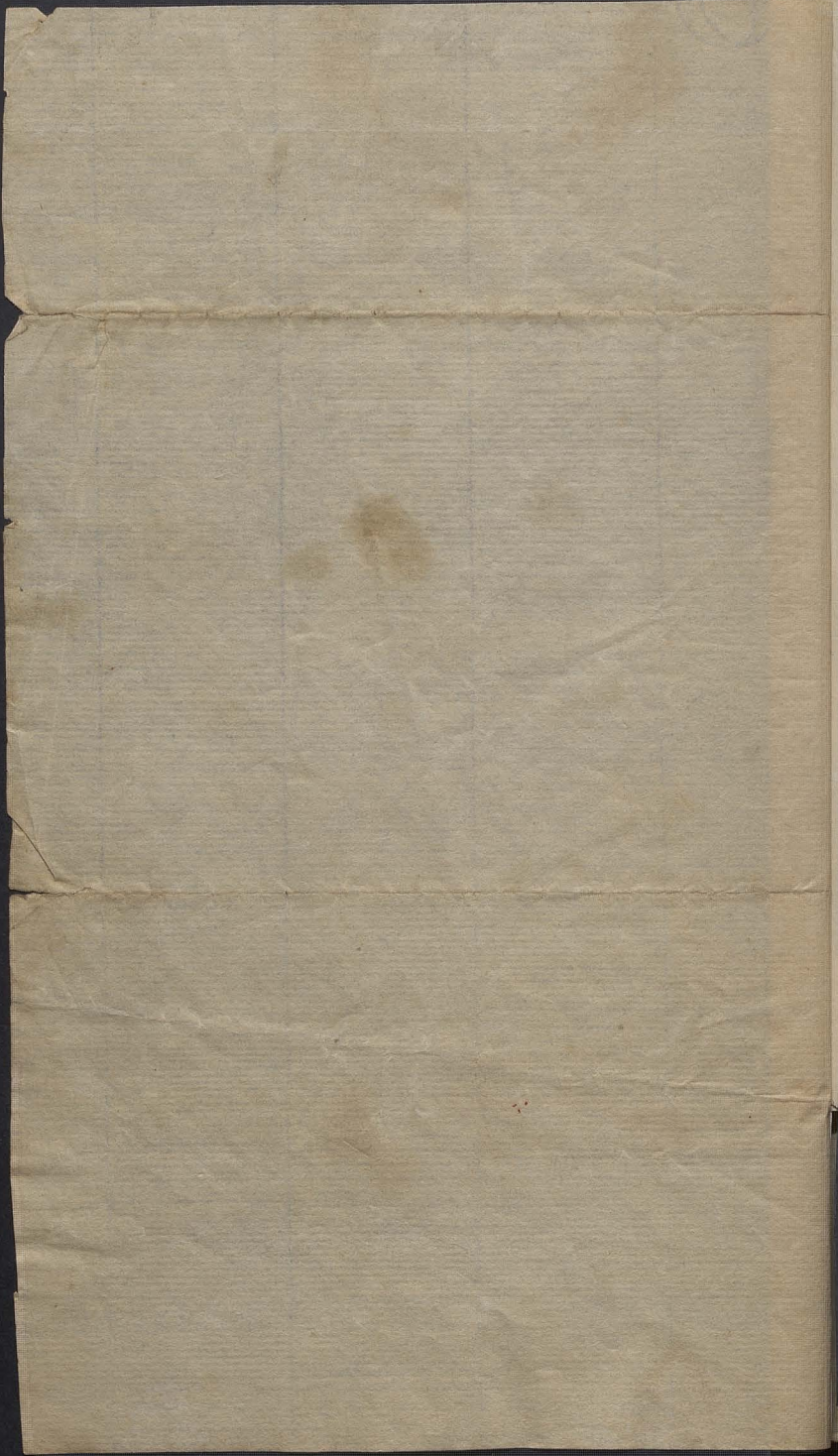
my  
in  
don  
tug  
es  
ego  
go  
ad  
ic  
ra

22

7  
—  
hoy

11  
cu

down  
the  
down  
duty  
to  
to  
vego  
lego  
and  
iac  
k



Wanowemu Panu Adamu

Dobrodziejcu,

Jest nadzieja utrzymania miejsca  
Cenzora, mówitem o tém wczoraj  
wieczorem z P. Hodeniusem, który  
prosi Pana, abys' zobaczył się z mi-  
niem, bądź w domu, bądź w kancela-  
ryi.

Łączę wyrazy pełnej szacunku przy-  
jaźni.

M. Malinowski

10 paź'dz. 1849

1847  
The ... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

1847

24

Monsieur  
Monsieur de Jochet  
L. J.

I mnie wita odezwa Pańska  
 znajduje w niezapetnem  
 zdrowiu. Od dni kilku ujęci  
 Katar potężony i Kapsle  
 niepozwała mi wychylić się  
 za próg, tem więcej być  
 miał czasu do przejeżdżenia  
 Tashawii mi udruczył  
 papierów, za przystaniu  
 atorych najpiękniejszej  
 Kuz. Proszę przyjąć wyraz  
 me petnej ufranowania  
 przyjaźni.

M. Malinowski

22 stycznia



*[Faint, illegible handwritten text or markings in the center of the paper.]*



16



Wulmsing  
Adam Fischer  
Dobruca



amici dicitur a Nilae - uxi d. manu  
cuius proceri titygante valuerit ab  
indigenis, Nilae, dicitur purgatus qu  
dicitur - in uoluntate de deo, prae  
i. ce d. Nilae

Vale et me amice

© Nilae

1842 24 h. t. p.  
Museum Bonnense

28

u.  
by  
u.



Mit wenig  
Lötzen

Jocher

publ. me.

u. Lawordhies.  
-ort Garmia Kisch.



Czyż nie miałem wstępnego  
 bym memu przywileju sprawnego na  
 wstępnego, oraby kłose. on  
 najmniejszej sprawie, do tego wstępnego  
 uproszenia: Dobra Dobra: ciekawie  
 przybył do nas na gościnę <sup>6<sup>ty</sup></sup>  
 Mem honoru iaktowai

najmniejszej Tuz  
 Wyroczona.

17 stycznia  
 1854r.

Dragées & Pastilles de lactate de fer de Gélis & Combe

Le fer n'a plus besoin d'éloge: les services qu'il rend  
son rang parmi les médicaments les plus employés  
sans le disputer.  
Les préparations ferrugineuses insolubles sont: le sulfure  
fial, la limaille de fer etc. Les préparations solubles de fer  
de médecins ce qui est attribué 1<sup>o</sup> à leur altérabilité. 2<sup>o</sup> à  
leur action irritative cause souvent aux malades. 3<sup>o</sup>  
une action délicate sur nos tissus et conséquemment le fer  
peut sans danger introduire dans l'économie  
d'une eau minérale ferrugineuse, telle que celle  
contenant est si faible, qu'un traitement continu  
inutile.

Par ces considérations M. M. Gélis & Combe se sont  
trouvés dans le lactate de protoxyde de fer un remède  
employé devant eux

d'un tel premier effet de l'emploi du lactate de fer a  
peu à peu les sujets reprenaient ses forces; ils mouraient  
et les essoufflements, les étourdissements et les crues de  
premier ou second degré, les souffles et difficultés  
bonté, le souffle au premier degré des battements du cœur  
venaient qu'ils étaient quelques uns de nos chlorotiques.

Le lactate de fer comme sans les autres sels ferreux n'a  
peu d'improbable cette altérabilité.



Chlor. F. Cant.

qu'il rend chaque jour aux malades l'ont fait au jour  
 employés et ont été d'usage de l'iron de nitrate de fer  
 la raphane le marc apéritif et rafraîchissant, l'éthiops mar-  
 soluble de fer ne sont employés que par un petit nombre  
 d'habit. 2<sup>o</sup> à leur usage dérangé. 3<sup>o</sup> aux lancers que  
 affecte. 4<sup>o</sup> à ce qu'un petit nombre d'entre eux, surtout  
 avant le fer cantharide et les acides énergiques qui s'en ne  
 usent.

ce que celle de Pally, de Gage, la quantité de fer qui les  
 est ordonné par leur usage est fort long et souvent  
 se met ainsi à l'usage à leur tour et vient aussi  
 un grand agent médicamenteux, préférable à ceux

de la fer a été une augmentation bien utile à l'appétit  
 mais plus particulièrement les crachats; le gâpitation  
 de ceux de l'iron diminue aussi, la fièvre.

Effets de ces acides (des carabides et sous-alaviers sur  
 du cœur, perdant le leur intérêt, et les règles ven-  
 raient.

ne se v'aller seulement à l'air; mais le sur se à la qua-



*de Monsieur*  
*Fachet*  
*de Monsieur*



Wilno Dnia 28. Sierpnia 1840.

Wielmożny Panie Dobrodzieu!

Przebrałem tu z prawdziwą przyjemnością  
dwa paczki manuskryptu bibliograficznego, za  
co niezwłocznie przesyłam Panu Dobrodzieuowi  
nadał również w tej mierze Jego zastawca  
względem polecam się. Posyłam także  
Pierś i Pióreczek wysłane od Czembrowskiego  
i tu ratujemy naciśnięte prośby od  
profesora Homolickiego, przed godziną  
o przyobecnym miś Laspaucie manuskryptu  
artystki do Wizerunków. Przy tem  
Pob. darować to zadanie na temat  
nie posyłam, gdyż wie spodziewałem  
potrzeba i dla tego, na następny  
Lizere, niech wisty i serce  
z jakim pragnę na zawrę zostawiać

Wszystkiem Dobrodzieu  
na przyszłym tygodniu  
Mieczysław Kalina

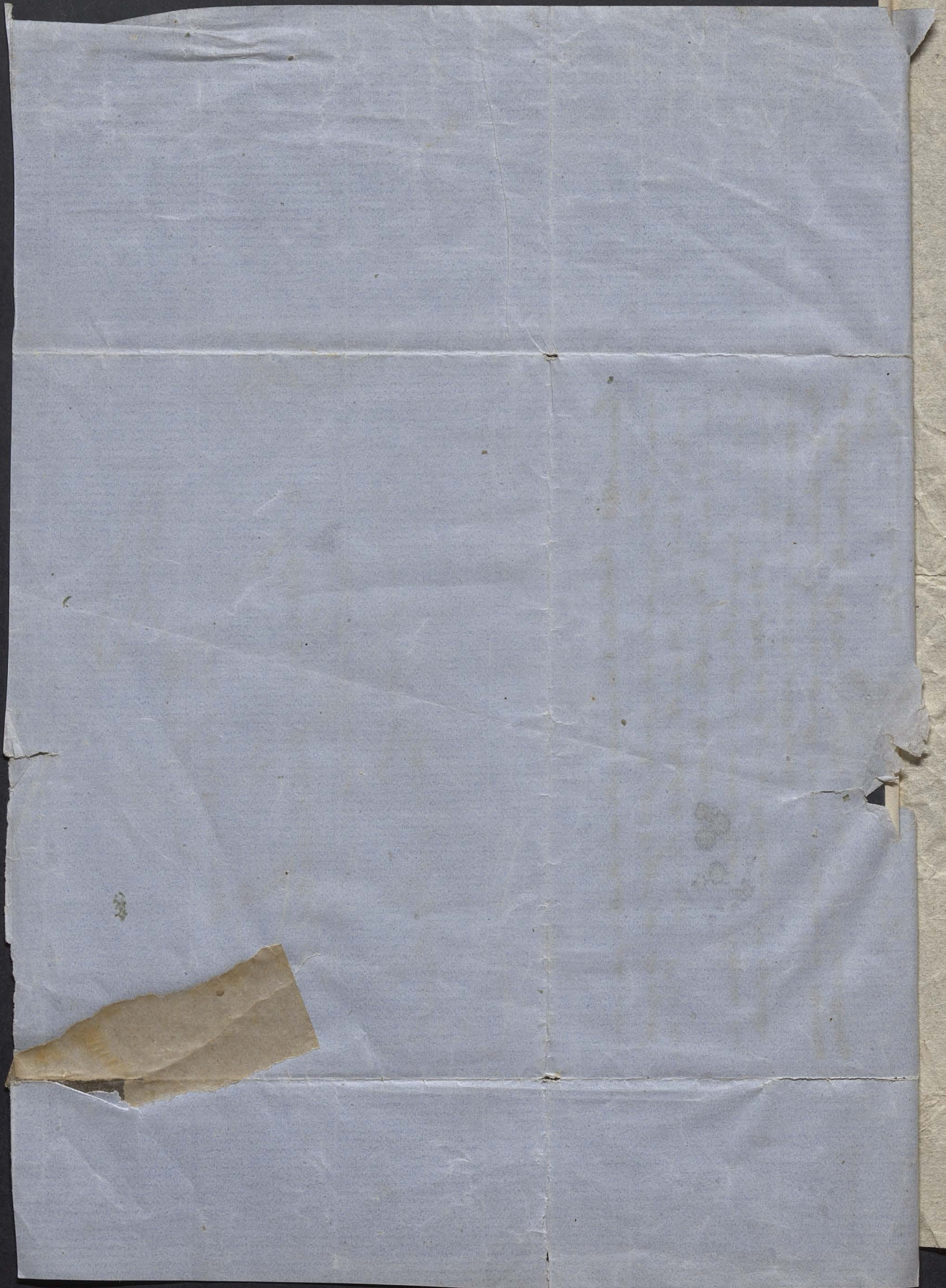
Przez obseu



*[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

Wichmann & Sams  
F. Gamm. Buchbinder  
Mr. Schisler









BIBLIOTHECA  
VNIV. IAGELL.  
CRACOVIENSIS.

